



# 柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou 2023~Year of Worship

Theme of Church~Rely on the Holy Spirit,  
walk on the pilgrimage

June 11, 2023

# 4123

## Sunday Service

### 【 ENGLISH MINISTRY SERVICE 】

Corporate Prayer	John Su
Songs Of Praise	Erin Hsu
Welcome & Announcements	John Su
Sermon Scripture: Judges 9 Title: "The Story of Abimelech"	Justin Leu
Response Song	Erin Hsu
Benediction	Justin Leu

### PASTORAL OFFICE

義務牧師 Volunteer Pastor	陳德明 Derming Chen	分機 X121	dermingchen@yahoo.com
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
膳食 Meals	葛述堯 Jonathan Ko		JonathanKo@efcoc.org

### ANNOUNCEMENTS

**[Special prayer items]** All brothers and sisters in the church, pray urgently for the appointment of the senior pastor, the pastor of the English church and the Children Director of the children's department. Pray that the co-workers will be wise and seek God's will with united heart.

**[Father's Day]** Next Sunday 6/18 is Father's Day. Please join us next Sunday at 10am in the main sanctuary for the joint worship service. Pastor Tommy Wang will be preaching, be sure to come and celebrate with us!

**[Intercessory]** Please continue pray for Wendy Lee's post-surgery recovery.

**[Graduation]** Special congratulations to the graduation and promotion class of 2023!

Jr. High  
Alison Ko  
Ruth Luong

High School  
Brandon Chiou  
Edward Ko  
Ivan Stendal  
Jeremy Wang  
Henry Xu

College  
Erin Hsu

Graduate  
Joana Hsu  
Oliver Leu

### MINISTRIES

**Sunday Service** | 9:30AM. Stay after for sharing and discussion in life groups, followed by lunch.

**Thursday Leadership** | 8PM (every week on Zoom).

**Friday Fellowship** | 8PM (EM worship hall). Join us for dinner at 7PM, Basketball at 6PM.



# 柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師:周淑慧

2023 敬拜年~萬民敬拜, 榮耀主名

2023 年 06 月 11 日

# 4123

2023 教會主題: 靠主聖靈, 天路同行

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:40	主 堂	09:55-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
台語	9:40	主 堂	09:55-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

06/11/2023 台華聯合主日崇拜 9:40 AM

宣召	楊馥鈺長老
報告	楊馥鈺長老
讚美	讚美團隊
牧禱	陳德明牧師
奉獻	生命聖詩 #461
獻詩	『那加利利人耶穌』
讀經	民數記 27:15~23, 31:1~3 (司會)
證道	陳德明牧師《多走一哩路的領導傳承》
聖詩	生命聖詩 #018 祢的信實廣大 (司會/司琴)
祝禱	陳德明牧師
頌榮	生命聖詩 #536 三一頌 (牧師/司琴)
殿樂	默禱/領受祝福「願耶和華賜福給你」

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』

### 基督徒生活七要素



**成人主日學/Christian Education**

聖經探索	台華(TM)	顏明誠	11:35am - 12:25pm	教育館 201
約翰福音	台華(TM)	陳寶壽	11:35am - 12:25pm	教育館 208
Life Group	英(E)		11:30am - 12:20pm	Social Hall

**【上週統計報告/Previous Week's Attendance & Offering】**

	華語崇拜 Mandarin	台語崇拜 Taiwanese	英語崇拜 English	兒童崇拜 Children
崇拜 Worship Service	100		17	6
主日學 Christian Ed.				
一般奉獻 Tithe			\$8,370.00	
特別奉獻 Special Offering	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
奉獻:包括 Zelle		\$1,200.00	\$20.00	

人數 Attendance		奉獻 Offering	
瀏覽 Viewers		該週總計 Weekly Total	\$9,790.00
主日學 Christian Ed.		該月累計 Monthly Total	\$9,790.00
		該月預算 Monthly Budget	\$41,539.00

**【本週服事同工/This Week's Ministry Team】**

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	陳德明		Justin Leu
司會 Presider	楊馥鈺		John Su
敬拜 Worship Lead	莊瑞璵		Erin Hsu
司琴 Pianist	蕭毓貞		
招待 Ushers	吳鵬妃, 黃秀芳		
午餐 Lunch Service			

**【下週服事同工/Next Week's Ministry Team】**

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	王凱明(Tommy Wang)		
司會 Presider	蘇秉德(John Su)		
敬拜 Worship Lead	許庭瑄(Erin Hsu)		
司琴 Pianist	蕭毓貞(Jaelynn Hsiao)		
招待 Ushers	顧亞萍(Yaping Gu), 李馥如(Debbie Lee)		
午餐 Lunch Service			

**【教會團契/Fellowships】**

團契	日期	出席
喜樂	週三	9
禱告會	週三	7
雅歌	週五	
迦南	週五	9
華語社青	週五	
青松	週六	
College/YA	Friday	
JHM/HSM	Friday	
詩班	週日	

**【家庭小組/Cell Groups】**

小組	組長	日期	出席
Anaheim	黃秀芳	雙數週一	
Huntington Beach	呂茂財	雙數週一	
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	12
Placentia	黃滿輝	雙數週三	
Fountain Valley	顏青毅	每週三五	6
Irvine	劉小梅	隔週五	
北橙小組	黃壽美	隔週四	

**【事工報告】**

[本會 Zoom ID: 341-954-9338, Password: efcoc2020]

- 下主日父親節 6/18 上午 10 點台華英聯合崇拜，由王凱明牧師證道。邀請親友與我們一同歡慶父親節。
- 教育組  
主日學「風塵僕僕的耶穌」，11:35 am，教育館 #208。  
請預讀約翰福音 3:1-18。亦可在本會 Zoom 參與。
- 宣道組  
每主日崇拜後，黃醫師在樓上 202 室向新朋友解說福音，或教導會友個人談道。歡迎觀摩，且能強化自己的信仰。
- 聘牧事工  
請大家為聘請主任牧師、英文堂牧師及兒童部主任迫切禱告。求神特別賜給聘牧同工智慧聰明，同心尋求神心意。
- 鼓勵長執、同工、兄姊參加每週三晚上 8:00-9:00 的教會禱告會，同為國度、教會、肢體代禱。亦可在 Zoom 參與。
- 葛述堯夫婦全家回台探親，6/27 回美；此期間膳食事務由吳顏雯姐妹代理。

**【關懷/代禱】**

\*\*\* 弟兄姊妹有事希望教會代禱，可告知牧師或關懷組長執；若隱私不便公開，請明示。

- 請繼續為 David 目前免疫治療的過程禱告，盼望腫瘤可縮小（15%）醫生便可以開刀。感謝主，6/5 醫生用介入治療(Interventional treatment)找到並堵塞了胃腫瘤的血管，目前胃部出血及不適已暫時緩解。
- 月華姐孫子 Jesiah 訂於週二(6/13) 在洛杉磯兒童醫院再開刀，矯正脊椎。此為骨科大手術，請大家關心、代禱。
- 請大家為 Wendy Lee 手術後的恢復禱告。
- 請為賴瑞珍/賴俊甫/徐明卿/顏青毅/鄭良誠/邱媽媽/ Josephine & Jesiah / 陳穎恩等等身體欠安者持續代禱。

**【團契/小組】**

- 雅歌團契：6/16 『彼前 2:1-10，我們有榮耀的身份』。
- 迦南團契：6/16 『約拿書第 1 章』。
- 華青團契：6/16 『活潑的生命第 25 週』。

**【會堂/奉獻】**

- 奉獻是敬拜的一部份；甘心樂意的奉獻必蒙神悅納。奉獻支票抬頭 EFCOC，若為特別奉獻，請註明。
- QuickPay with Zelle 的教會收款人為 EFCOC，email 為 [giving@efcoc.org](mailto:giving@efcoc.org)，請在 Memo 處註明奉獻者的英文姓名（含聯名帳戶）、地址、電話號碼和奉獻用途。

**【甘泉藝術學校主日課程】**

一負責人郭榮華長老一

兒童合唱團 11:40 am-12:35 pm 兒童舞蹈班 1-2 pm

成人書法班 1-2 pm 兒童中文班 2-3 pm

1. 兒童合唱團：前 20 名報名者免收學費，歡迎儘快報名

**【靜默小品】**

倘若一個人只能活七十歲，

一個可能會存在一千年的國家、民族或文明就比一個人長久。

但是在基督教裡，

一個人就不但更長久，而且不知要多加多少倍，

因為基督徒有永生，

與神的兒女相比，

一個國家、文明的年日只是一瞬間。

—路易斯

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
王上 7, 代下 4	王上 8, 代下 5	代下 6-7, 詩 136	詩 146- 150	王上 9, 代下 8	箴 25-26	箴 27-29